



**Международный пакт  
о гражданских и политических  
правах**

Distr.: General  
26 April 2012  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по правам человека**

**Сообщение № 1859/2009**

**Соображения, принятые Комитетом на его 104-й сессии,  
12–30 марта 2012 года**

<i>Представлено:</i>	Уильямом Камойо (адвокатом не представлен)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор
<i>Государство-участник:</i>	Замбия
<i>Дата сообщения:</i>	20 декабря 2008 года (первоначальное представление)
<i>Справочная документация:</i>	решение Специального докладчика в соответствии с правилом 97 правил процедуры, препровожденное государству-участнику 20 января 2009 года (в виде документа не издавалось)
<i>Дата принятия Соображений:</i>	23 марта 2012 года
<i>Тема сообщения:</i>	смертная казнь, необоснованная задержка с рассмотрением апелляции
<i>Процедурные вопросы:</i>	отсутствуют
<i>Вопросы существа:</i>	право на жизнь; обязательный характер смертной казни; пытки, жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство лица обращение; надлежащая правовая процедура; право быть судимым без задержки; право на пересмотр вышестоящей судебной инстанцией
<i>Статьи Пакта:</i>	6, 7 и пункты 3 с) и 5 статьи 14
<i>Статья Факультативного протокола:</i>	пункт 2 b) статьи 5

## Приложение

### **Соображения Комитета по правам человека в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах (104-я сессия)**

относительно

#### **Сообщения № 1859/2009\***

<i>Представлено:</i>	Уильямом Камойо (адвокатом не представлен)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор
<i>Государство-участник:</i>	Замбия
<i>Дата сообщения:</i>	20 декабря 2008 года (первоначальное представление)

*Комитет по правам человека*, учрежденный в соответствии со статьей 28 Международного пакта о гражданских и политических правах,

*на своем заседании* 20 марта 2012 года,

*завершив рассмотрение* сообщения № 1859/2009, представленного Комитету по правам человека Уильямом Камойо в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах,

*приняв к сведению* всю письменную информацию, представленную ему автором сообщения и государством-участником,

*принимает следующее:*

#### **Соображения в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола**

1. Автором сообщения является родившийся в 1973 году Уильям Камойо, который в настоящее время содержится в камере смертников тюрьмы с максимальной изоляцией заключенных в Кабве, Замбия. Автор утверждает, что он является жертвой нарушений государством-участником Международного пакта о гражданских и политических правах, поскольку пересмотр его дела Верховным судом Замбии был неоправданно затянут. Хотя он не ссылается на какие-либо

---

\* В рассмотрении настоящего сообщения принимали участие следующие члены Комитета: г-н Лазари Бузид, г-жа Кристина Шане, г-н Ахмед Амин Фатхалла, г-н Корнелис Флинтерман, г-н Юдзи Ивасава, г-н Вальтер Келин, г-жа Зонке Занеле Майодина, г-н Джеральд Л.Нойман, г-н Майкл О'Флаэрти, г-н Рафаэль Ривас Посада, сэр Найджел Родли, г-н Фабиан Омар Сальвиоли, г-н Марат Сарсембаев, г-н Кристер Телин и г-жа Марго Ватервал.

статьи Пакта, в связи с его сообщением возникают, по-видимому, вопросы по статьям 6, 7 и 14 Пакта. Адвокатом он не представлен<sup>1</sup>.

#### **Факты в изложении автора**

2.1 9 июня 1992 года автору было предъявлено обвинение в убийстве. Его судебный процесс с участием присяжных начался в мае 1993 года, и 12 июня 1995 года он был приговорен к смертной казни.

2.2 Менее чем через 30 дней после вынесения обвинительного приговора автор обратился с апелляционной жалобой в Верховный суд. В момент представления своего сообщения в Комитет, т.е. через 13 лет после подачи апелляционной жалобы, он все также дожидался пересмотра его дела Верховным судом, поскольку материалы его дела были утеряны.

#### **Жалоба**

3. Автор утверждает, что рассмотрение его жалобы в Верховном суде было неоправданно задержано, в связи с чем, судя по всему, возникают вопросы по статьям 6, 7 и пунктам 3 с) и 5 статьи 14 Пакта.

#### **Отсутствие сотрудничества со стороны государства-участника**

4. 18 августа 2009 года, 16 марта 2010 года и 24 января 2011 года государству-участнику было предложено представить информацию по вопросам приемлемости и существа сообщения. Комитет отмечает, что эта информация до сих пор не получена. Он сожалеет, что государство-участник не представило никакой информации в отношении утверждений автора о приемлемости или существа дела. Он напоминает, что в соответствии с Факультативным протоколом от затрагиваемого государства-участника требуется представлять письменные объяснения или заявления, разъясняющие этот вопрос, и информацию о любых мерах, если таковые имели место, которые могли бы быть приняты этим государством. При отсутствии ответа со стороны государства-участника должное значение будет придаваться утверждениям автора с учетом степени их обоснованности<sup>2</sup>.

#### **Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете**

##### *Рассмотрение вопроса о приемлемости*

5.1 Прежде чем рассматривать какое-либо утверждение, содержащееся в сообщении, Комитет по правам человека должен в соответствии с правилом 93 своих правил процедуры установить, является ли сообщение приемлемым в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту. Комитет удостоверился согласно пункту 2 а) статьи 5 Факультативного протокола к Пакту, что этот же вопрос не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования.

<sup>1</sup> Пакт и Факультативный протокол вступили в силу для Замбии 9 июля 1984 года.

<sup>2</sup> См., в частности, сообщения № 1422/2005, *Эль-Хасси против Ливийской Арабской Джамахирии*, Сообщения приняты 24 октября 2007 года, пункт 4; № 1295/2004, *Эль-Альвани против Ливийской Арабской Джамахирии*, Сообщения приняты 11 июля 2007 года, пункт 4; № 1208/2003, *Курбонов против Таджикистана*, Сообщения приняты 16 марта 2006 года, пункт 4; и № 760/1997, *Диргард и др. против Намибии*, Сообщения приняты 25 июля 2000 года, пункт 10.2.

5.2 Комитет отмечает отказ государства-участника предоставить какую-либо информацию по данному делу. В момент представления своего сообщения Комитету, т.е. через 13 лет после вынесения обвинительного приговора, автор все еще ожидает разбирательства его апелляционной жалобы и содержится в камере смертников. Государство-участник не представило никаких объяснений по поводу такой задержки и никакой другой информации, имеющей значение для рассмотрения сообщения автора. Таким образом, Комитет считает, что задержка в рассмотрении апелляционной жалобы автора представляет собой неоправданное затягивание рассмотрения жалобы по смыслу пункта 2 b) статьи 5 Факультативного протокола, и поэтому объявляет сообщение приемлемым.

*Рассмотрение сообщения по существу*

6.1 Комитет по правам человека рассмотрел настоящее сообщение в свете всей предоставленной ему сторонами информации, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 5 Факультативного протокола.

6.2 Комитет отмечает утверждение автора о том, что его апелляционная жалоба так и не была рассмотрена через 13 лет после вынесения ему обвинительного приговора, "поскольку материалы его дела были утеряны", и напоминает, что государство-участник не представило никаких объяснений в отношении данного утверждения автора. Комитет вновь подтверждает, что бремя доказывания не может ложиться на одного лишь автора сообщения, особенно если учесть, что автор и государство-участник не всегда имеют равный доступ к доказательствам и зачастую лишь государство-участник располагает соответствующей информацией. Из пункта 2 статьи 4 Факультативного протокола следует, что на государстве-участнике лежит обязанность добросовестно расследовать все утверждения о допущенных государством-участником и его представителями нарушениях Пакта и представлять Комитету имеющуюся информацию. С учетом отсутствия сотрудничества государства-участника с Комитетом по рассматриваемому вопросу должное значение будет придаваться утверждениям автора в той мере, насколько они являются обоснованными.

6.3 Комитет отмечает, что автор был признан виновным в убийстве, и напоминает о своей правоприменительной практике<sup>3</sup>, нашедшей отражение в его замечании общего порядка № 32 (2007 год) о праве на равенство перед судами и на справедливое судебное разбирательство<sup>4</sup>, согласно которой права, перечисленные в пунктах 3 с) и 5 статьи 14, рассматриваемые вместе, создают право на пересмотр без неоправданной задержки обвинительного приговора и что право на обжалование имеет особое значение в случаях, когда назначается смертная казнь. Он отмечает, что через 13 лет после вынесения обвинительного приговора автор все еще дожидается рассмотрения его апелляционной жалобы Верховным судом вследствие проявленной небрежности, выразившейся в утрате материалов его дела. Комитет напоминает, что на момент рассмотрения данного сообщения, т.е. почти через 17 лет после осуждения автора, государство-участник не представило информации, указывающей на то, что жалоба автора была рассмотрена. Комитет приходит к заключению о том, что задержка в данном случае

<sup>3</sup> См. например сообщения № 390/1990, *Лубуто против Замбии*, Соображения приняты 31 октября 1995 года; № 523/1992, *Нептун против Тринидада и Тобаго*, Соображения приняты 16 июля 1996 года; № 614/1995, *Томас против Ямайки*, Соображения приняты 31 марта 1999 года; № 702/1996, *Маклоренс против Ямайки*, Соображения приняты 18 июля 1997 года; № 588/1994, *Джонсон против Ямайки*, Соображения приняты 22 марта 1996 года.

<sup>4</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 40, том I (A/62/40 (том I)), приложение VI.*

является нарушением права автора на пересмотр дела без задержки, и, следовательно, делает вывод о нарушении пунктов 3 с) и 5 статьи 14 Пакта.

6.4 Комитет напоминает о своих решениях, согласно которым вынесение смертного приговора по завершении разбирательства уголовного дела, в котором не были соблюдены положения Пакта, представляет собой нарушение статьи 6 Пакта<sup>5</sup>. В данном случае апелляция жалоба автора на назначенный ему смертный приговор не рассматривается в течение почти 17 лет в нарушение права на справедливое судебное разбирательство, гарантированного статьей 14 Пакта, и поэтому также является нарушением статьи 6 Пакта.

6.5 Комитет далее считает, что в связи с содержанием автора в камере смертников, когда на момент представления сообщения он в течение 13 лет добивался рассмотрения своей апелляционной жалобы, возникают вопросы по статье 7 Пакта. Комитет напоминает, что продолжительные задержки с исполнением смертного приговора сами по себе не представляют жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. С другой стороны, каждое дело должно рассматриваться исходя из его собственных особенностей с учетом возложения ответственности за задержку в отправлении правосудия на государство-участник, особых условий содержания в тюрьме с максимальной изоляцией заключенных и психологического воздействия на соответствующее лицо<sup>6</sup>. В данном конкретном случае в дополнение к психологическим страданиям в связи с продолжительным содержанием в камере смертников имеющиеся у Комитета неоспоренные доказательства свидетельствуют о том, что материалы дела автора были утеряны. Комитет делает вывод о том, что нерассмотрение Верховным судом Замбии апелляционной жалобы автора в течение разумного периода времени должно быть объяснено небрежностью со стороны государства-члена. На этом основании Комитет считает, что продолжительное содержание автора в камере смертников составляет нарушение обязательств Замбии по статье 7 Пакта.

7. На основании пункта 4 статьи 5 Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах Комитет по правам человека считает, что государство-участник нарушило статью 6, пункт 3 с) статьи 14, пункт 5 статьи 14 и статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах.

8. В соответствии с пунктом 3 а) статьи 2 Пакта государство-участник обязано предоставить автору эффективное средство правовой защиты, включая либо повторное разбирательство его дела с соблюдением всех гарантий, закрепленных в Пакте, или освободить его<sup>7</sup>, а также предоставить автору надлежащее возмещение, включая соответствующую компенсацию. Государство-участник также обязано принять меры для недопущения подобных нарушений в будущем.

<sup>5</sup> См. например сообщения № 719/1996, *Леви против Ямайки*, Соображения приняты 3 ноября 1998 года; № 730/1996, *Маршалл против Ямайки*, Соображения приняты 3 ноября 1998 года; № 1096/2002, *Курбанова против Таджикистана*, Соображения приняты 6 ноября 2003 года.

<sup>6</sup> См. в частности, *Джонсон против Ямайки* (сноска 3 выше), пункт 8.4 ff) и последующие, и сообщение № 606/1994, *Фрэнсис против Ямайки*, Соображения приняты 25 июля 1995 года, пункт 9.1.

<sup>7</sup> См. в частности, *Курбанова против Таджикистана* (сноска 5 выше), пункт 9, и сообщение № 1503/2006, *Ахадов против Кыргызстана*, Соображения приняты 25 марта 2011 года, пункт 9.

9. С учетом того что, присоединившись к Факультативному протоколу, государство-участник признало компетенцию Комитета выносить решения относительно наличия или отсутствия нарушений Пакта и что, согласно статье 2 Пакта, государство-участник обязалось гарантировать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам признаваемые в Пакте права, Комитет хотел бы получить от государства-участника в течение 180 дней информацию о мерах, принятых во исполнение настоящих Соображений. Государству-участнику предлагается также обнародовать настоящие Соображения и широко распространить их на официальном языке государства-участника.

[Принято на английском, испанском и французском языках, причем языком оригинала является английский. Впоследствии будет издано также на арабском, китайском и русском языках в качестве части ежегодного доклада Комитета Генеральной Ассамблее.]

---